

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 21 (1991)  
**Heft:** 7-8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Vacances



■ **Hôtel Elite Rossinière.** Tél. 029/4 52 12. Accueil sympathique, ambiance familiale, tout confort, tranquillité. Le patron aux fourneaux.

■ Vacances actives? Vacances reposantes? **L'Hôtel Les Papillons** vous attend! Hôtel-pension familial, en bordure de forêt, 1 km du centre de Villars (1300 m), 200 m de l'arrêt du train. Centre d'excursions et promenades. Chambres agréables, cuisine soignée, terrasse ensoleillée. Forfait spécial «Aînés» (juin/sept./oct.) dès Fr. 240.-, 5 nuits demi-pension. Juillet/août, dès Fr. 41.- par nuit, ch. et p. déj. Hôtel Les Papillons, 1884 Villars. Tél. 025/35 34 84.

■ **La Chaux-de-Fonds**, petit appartement de vacances 4 pers. + jardin. Tél. 039/28 55 66.

■ **Vacances Aînés** dans joli 2 pièces meublé, tout confort. **Pension complète**, tranquillité, indépendance. Prix modéré pour courts ou longs séjours. Tél. 021/828 35 08.



■ **Hôtel La Paix - 1854 Leysin/VD.** Pens. idéale du 3<sup>e</sup> âge valide, à 1 min. du train. Cuisine légère. Régimes. Chaleureux, familial, calme. Salons TV. Jardin. Vue panoramique. Juil. à sept.: les beaux jours à la montagne. **Action AVS** Fr. 498.- 7 j. 1/1 pens. en ch. 2 lits, D/WC, radio. Aussi 1/2 pens. et ch. à 1 lit. Dem. offre au 025/34 13 75.

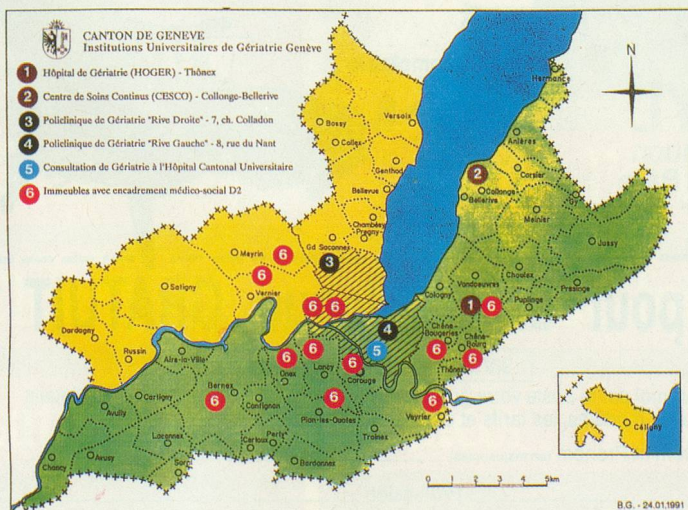
■ **A louer à vendre.** **L'Escala Costa Brava Espagne.** **Villars La Barbolesaz Suisse.** à louer à la quinzaine, au mois, ou à l'année, appartements et maisons individuelles, meublées. **Possibilités d'achat.** **Progis**, tél. 021/312 42 54 le soir, 617 53 39.

■ **Andalousie - Parc naturel de Cabo de Gata.** Jolie maison à louer dans petit village de pêcheurs et belle villa à vendre dans coopérative. Tél. 021/312 91 19.

■ **Lac de Constance**, vers Ile de Mainau, Hôtel Ermatingerhof, 8272 Ermatingen. Belle vue, bonne cuisine, joli village de pêcheurs. Arrang. 5 jours dès Fr. 295.-. Prospectus: tél. 072/64 24 11.

## Où trouver les institutions de gériatrie à Genève

Voir page 24



Rolezi Werbung

## Un sommeil parfait – une valeur sans prix.



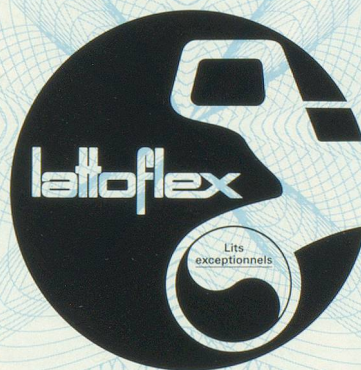
**lattoflex®**  
Systèmes de lits

... pour une position correcte.

Grâce à une étroite collaboration avec des chercheurs spécialisés et des physiologistes, nous possédons la formule qui associe une position anatomiquement correcte à un sommeil réparateur.

Nous appliquons cette formule avec conséquence et sans compromis.

C'est ainsi que nous pouvons garantir cette atmosphère confortable, indispensable à un sommeil sain et régénérateur.



Nous répondons de notre produit.

**AL**

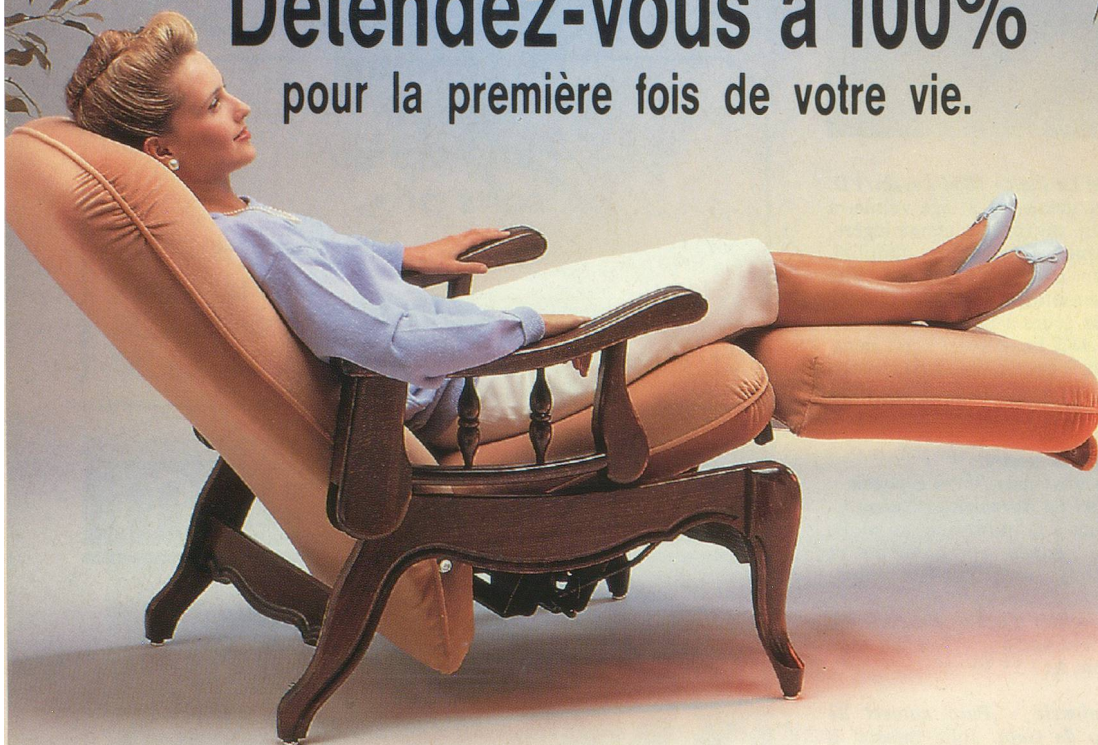
Lattoflex, CH-4415 Lausen,  
tél. 061/921 03 11

En vente auprès des  
revendeurs-Conseils spécialisés.



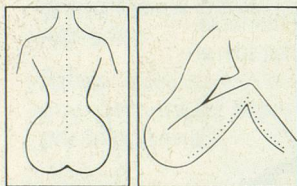
# Détendez-vous à 100%

pour la première fois de votre vie.



**Fauteuil EVERSTYL :**  
il épouse votre corps  
de la tête aux pieds  
et vous l'incline à volonté.

Un précieux allié  
contre le mal de dos  
et les jambes lourdes.



En position de relaxation, une merveilleuse sensation de bien-être vous envahit: assouplissement de la nuque, soulagement des lombaires et des reins, décontraction de chaque muscle, meilleure circulation du sang dans les jambes... Votre esprit se libère et votre cœur adopte un rythme plus calme et régulier.

## EVERSTYL, "le fauteuil le plus confortable du monde", a exigé dix ans de recherches.

**B**eaucoup de classe, une sobre élégance qui défie les modes et se marie à tous les styles... Cette discrétion de bon aloi dissimule un authentique fauteuil de relaxation ultra-performant que ses heureux utilisateurs surnomment "le fauteuil le plus confortable du monde". Fruit de dix ans de recherches et de tests ergonomiques, il apporte à votre nuque, à votre dos, mais aussi à vos cuisses et à vos mollets le soutien idéal, aérien, que vous regrettez tant de ne pas trouver dans les fauteuils et canapés ordinaires. Quelques minutes de détente gommement le stress et les fatigues d'une journée entière.

Et en plus, vous lui imposez vos quatre volontés: par simple pression des doigts, vous transformez votre Everstyl en fauteuil de travail... de

repos... de grande relaxation... ou même en lit d'appoint (à l'horizontal). Quatre meubles en un seul, pour économiser de la place et de l'argent.

### Une valeur sûre, au juste prix.

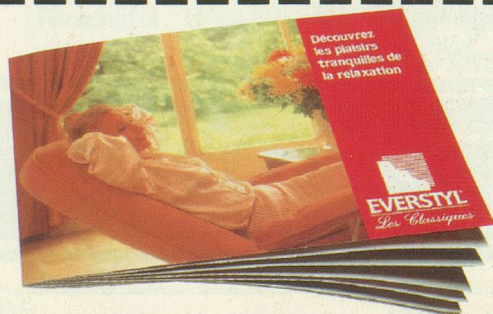
Finition "décoration", piétement en hêtre massif (teinté chêne ou merisier), trois revêtements velours en 12 coloris au choix... Everstyl est d'une robustesse à toute épreuve car nous savons que vous y savourerez quotidiennement l'art de la détente absolue: il est bâti pour défier le temps.

Un atout supplémentaire: le prix "vente directe usine", dans toute l'Europe, sans aucun intermédiaire.



**Nos magasins:**  
1202 Genève, 141, rue de Lausanne  
Tél. 022/731 37 11  
8952 Schlieren/Zürich, Zuercherstrasse 64  
Tél. 01/730 95 75  
4021 Bâle, Isteinerstrasse 84  
Tél. 061/691 50 20

**EVERSTYL®**  
fauteuils de relaxation  
Isteinerstrasse 84 4021 Bâle  
Tél. : 061/691 50 20



## BON pour un catalogue GRATUIT

sans engagement

**OUI**, adressez-moi par la poste votre grand catalogue de 32 pages avec tous les détails précis sur tous les modèles, les tarifs et des échantillons de tissus.

M., M<sup>me</sup>, M<sup>lle</sup>, Nom et Prénom (en majuscules) \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

Adresse complète \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

**EVERSTYL®** Bon à renvoyer à EVERSTYL SA,

AI 107 10

Trente-deux pages en couleurs pour découvrir tous les secrets d'Everstyl: repose-jambes escamotable, bras...